

OSEAS YUUS TIMAUN AARMAU

Oseasa nuwegka israelita aina numamtinaiti

1 ¹Shuar Joás naartin ajakua nuna uchiri Jeroboam israelita ainan apuri puju jakuuti. Tura Judá shuar ainan apuri Uzías, Jotam, Acaz tura Ezequías nu ainasha puju jakaruiti. Nu apu aina pujuinai, Israel nugkanam shuar Oseas naartin Beeri ajakua nuna uchiri puju jakuuti. Nuna Yuus chicharuk:

²“Ame untrum aina wina chichamrun umirtuinachu asar, nuwa chikich shuarjai takanaina numamtuk jasarai.

Tumaina asarmatai nuwa chikich shuarjai takanain ame nuatkata.

Turam nu nuwanam uchi akigta”, tusa Yuus Oseasan tinaiti.

³Tusa timau asa Oseas nuwa Gomer naartinan, shuar Diblaim naartin ajakua nuna nawantrin nuatkauwaiti.

Tura ajaprumtikauwaiti, turam uchin jureruiti. ⁴Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchiram akina nu Jezreel anakata, apu Jehú, Jezreel shuar ainan maamunam, nukap arutsuk

Jehú weantu ainan waittan susartatjai.

Wii turamu asa Israelfnumia apuka atsuttawai takum tu anakata”, tusa tinaiti.

⁵Nu tsawan jeamtaigka Israelfnumia suntar ainan Jezreel nugka pakarin maaninak nepetkartinaiti, tusa Yuus tinaiti.

⁶Ataksha Oseasa nuwe Gomer ajaprukuiti, tuma nuwan jureruiti. Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchi nuwa akina nu Lo-ruhama anakata. Nunaka israelita ainan wii wait anentrashtin tura tsagkurashtin asamtai tu anakata.

⁷Antsu Judá weantu apuri ainanka wait anentrartinaitjai, turakun wii nita Yuusri asan uwemtikrartinaitjai. Turasha nagkijaigsha, espada-jaiigsha, maaniknaksha tura caballo ainajaigsha turashtinaitjai”, tusa Yuus tinaiti.

⁸Lo-ruhama muntsun tsurakmatai, Oseasa nuwe Gomer ataksha ajaprukuiti. Tuma uchi aishmagkun jureruiti. ⁹Tumamtai Yuus Oseasan chicharuk:

“Uchiram akina ju Lo-ammí anakata, nuka wii shuarka achattarme,

tura wika atumi Yuusrigka achatin asantai tu anaikata”, tusa Yuus tinaiti.

Israelita ainaka ataksha winau arti tusa Yuus timau

¹⁰Israelita ainaka shir nukap pampagtin ainawai.

Imanik pampagkaru asar, yaikim nekapmamainchawua iman artinaiti.

Nu tsawan jeamtaigka, atak awenanka atumka winauchu ainarme tusanka tichatnaitjarme.

Antsu atumka wii Yuus Tuke Pujuwaitaj nuna uchiri ainarme tusan titinaitjai.

¹¹Judá weantu aina, tura Israel weantu ainajai iruuntrartinaiti. Tumawar chikichik apun anai-kartinaiti.

Tura shuar achira yaruakmau chikich nugkanam pujuina Jerusalénnum waketar ashi jeawartin ainawai.

Nu tsawantinka israelita aina Jezreel nugkanam pujuinaka shir aneasartin ainawai.

2 ¹Tumainak nita yachi ainan chicharainak:

“Yamaika ii ainatika Yuusnau ainaji, tusar tiartinaiti.

Tura nuwa ainasha kai ainan chicharainak: Ika Yuus wait anentramu ainaji”, tusar tiartin ainawai.

Israelita aina Yuusa chichamen umirkachmau

²Yuus chichaak:

¡Oseas nina uchiri ainan “atumi nukuri pegkerchau chicharkatarma”, tusa tina

numamtuk, wisha israelita ainan chicharkun:

“Atumi uuntri aina pachisrum pegkerchau chicharkatarma. Yamaika wina nuwarchau ainawai,

nitasha winaka aishru turutchartatui!

Nuwa chikich shuarjai takanaina numamtuk puja nuna inaisati tusan wakerajai.

Nuwa nina tsanirijai anenias pujau inaimaina numamtuk, pegkerchau takatnaka inaisati”, tusan wakerajai.

³Wii taja nuna umiachkaigka, nuwa misu inaimaina numamtuk,

israelita ainan nugkenka shuar atsau amajsattajai.

Yama nagkamchakun najanawaitaj turusnak atsau amajsattajai.

Aya nugkak amajsattajai, shuar kitakjai jamaina numamtuk, nu nugkanka shir muku amajsattajai. ⁴Israelita

ainanka wina chichamrum umirtukcharu asarmatai, wait anentrachartinaitjai.

Nitaka nuwa nina aishrijaig pujutsuk chikich shuarjai pujumaina numamtuk, wina chichamrum umirtukcharu ainawai.

⁵Nuwa chikich shuarjai takanain natsamatsuk chichaak:

“Wii anetai ainan eaktajai, wii yuatnun, tura umartinasha, jaanch lanajai najanamun, jaanch linojai najanamun, aceiten tura umutaincha vinon surusarti”, tu chichauwaiti.

⁶Tuma asantai israelita jintinka jagki aina tsapak yutuattawai

Tura nita pujutairinka jagki aina tsapakar tenteattawai,
 turamu asa jinta atsau asamtai wekasachartin ainawai.
⁷ Nuwa nina tsanirin umirna numamtuk,
 israelita ainaka antra yuusrimtai ainan emematiartin ainawai.
 Tumainaksha nita wakeramunka ejéchartin ainawai.
 Eakartin ainawai, turasha wainkachartin ainawai.
 Tumaina asar chichaak: “Yama nagkamchak wina aishru nujai ima shir pujuyajai, nekas ninii waketkitjai titinaiti”.
⁸ Turasha nuwa chikich shuarjai tsanirmau asa, nina aishri pegker aina suamsa juwapita nekas wina aishruka tusa tichauwa numamtuk,
 israelita ainaka, trigo ainan, vino ainan tura aceite ainan, tura oro ainan, jiru plata tutai ainancha nukap amajtusaruitjai, turamsha nekas Yuusapi suramjia tusa turuttsuk, wii susamu ainajai nitak najanawar yuusrimawar emematu jakaruiti.
⁹ Nuna tumawaru asarmatai, tsawan jeamtai nita arake, trigo ainan tura vino ainan wii susaru asan jurukiartinaitjai.
 Tura nugkurarti tusan jaanch lanajai najanamu ainan tura linojai najanamu ainancha wii susaru asan nunasha jurukiartinaitjai.
¹⁰ Shuar nina nuwen chikich shuarjai tsanirmau asamtai waittan suak,
 nina tsaniri ainasha wainmaunam jaanch nugkuarmaurin

awitak juruki misu inaimaina numamtuk, wisha israelita ainan nita yuusrimtairi ainan emematin aina nuna emtin turattajai.

Wii nuna turakai israelita ainan ayamrumainka atsawai.

¹¹ Shir aneasa pujutnasha, nantu yamaram takamtaisha, tura ayamtai tsawantincha jiis-tamachartin ainawai.
 Tumaina asar pegkesha iruuntra-chartin ainawai.

¹² Nuwa chikich shuarjai tsanirma pujus nu suam juwa numamtuk,
 israelita ainasha nekas yuuschau ainan emematainak pujusar uva
 ainan, tura higuera ainan ina yuusri aina suramji tusa tui-nawai.

Tuina asarmatai nita arake ainanka wii ijitawartatjai.
 Nita ajari ainaka nupakar ikam jasartinaiti.
 Nitanka kuntin ikamia aina yuawartinaiti.

¹³ Nita yuusrimtairi ainan emematainak incienson epejarkaru asarmatai,
 tura anillo ainan patakemawar, collar ainan nugkurar shir iwarnarar,
 nita yuusrimtai ainan emematu jakaru asarmatai, wii Yuus asan waittan susartajai, tusa tinaiti.

**Israelita ainanka winau
 asarmatai anejai
 tusa Yuus timau**

¹⁴ Israelita ainanka wijai pujusarti tusan wii wakerumtikartatjai.

- Turawaran yaruakan aya nugkanmag antra yuusrimtai aina atsamunam ejeawartatjai.
 Turan ataksha wina umirtuk-tarma tusan shir chichastatjai.
- ¹⁵ Yaunchuk israelita ainan Egipto nugkanam pujuinan jiiruitaj nuigka winau ajakaruiti, tura wii nita Yuusri ajakuitjai. Tura ataksha tumasnak nita Yuusri atinaitjai.
 Wii ataksha nita nugken uva aina atii tusan titinaitjai, tura nugka “Iturchat” tutain susartinaitjai.
- ¹⁶ Nu turamu asar “Baala” tusa turuttsuk,
 Wina “anetair aishru” tusa turutiartin ainawai.
 Wii Yuus asan nuka tumatnaiti tusan tajai.
- ¹⁷ Baal ainan pachisa chichatnaka inaimamtiksartinaitjai.
 Tura nuna naari ainanka atakka awenawarka anaikachartin ainawai.
- ¹⁸ Tumainakai wii Israel shuar ainajai chichaman umiakun:
 Kuntin ikamia aina,
 nanamtin aina
 tura nápi ainasha winau ainan pegkerchau amajkacharti tusan titinaitjai.
 Winau aina maanitsuk agkan shir pujusarti tusan titinaitjai.
- ¹⁹ Israel shuar ainatirminka shir senchi aneajrume,
 tuma asan atumi aishriya numamtin atasan wakerajai.
 Chicham umiktinum nuwenmau pachisa aarmauwa turusnak, wina shir nuwarua numamtuk asaakrumin atumnaka shir senchi aneajrume.
- ²⁰ Israel shuar ainatirminka wina nuwarua numamtin amaj-satnaitjarme, tura wii taja nunaka metek umiktinaitjai.
 Nu turamu asarum wii Yuusaitaj nu nekarattarme.
- ²¹⁻²² Nu tsawantin atum Israel shuar ainatiram yainkata tusarum wina seatkurminka, wii yaigtinaitjarme.
 Jezreel anaikatnaitjai, nuka “Yuus arakan arakmauwaiti” taku tawai.
 Wii etegkamur israelita uat-nuri trigo aina, pan aina, olivo aina tura aceite ainasha ariti tusan,
 nita nugken yumin yutumtikatnaitjai.
- ²³ Winau amajsaran wina umirtukarti tusan,
 Shuar ajanam arakan arauwa numamtuk, Israela nugken atum israelita ainatirminka apujsatnaitjarme.
 Israelita ainan wait anentrashtinaitjai tusan “Lo-ruhama” tusan tinaitjai.
 Israelita ainatirmeka winauka ainatsrume tusan “Lo-ammí” tinu akuncha wii takai atum wina chichartakrum: “Ameka ina ‘Yuusriyaitme’ tusarum turuttinaitrume”, tusa Yuus tinaiti.

Oseas nina nuwen chikich shuarjai pujaun tsagkuramu

3 ¹Yuus ataksha Oseasan chicharuk: “Israelita aina nita yuusrimtai ainan tortan anajmatawar yuinakaisha, wii nitan aneaj turusmek, amesha weme amina nuwem chikich shuarjai puja nu jukim

jeemin itam apujсата, turam ataksha aneta”, tusa tinaiti.

²Tusa takai Oseas nina nuwen chikich shuar nuatak pujurun quince kuitan, tura cebada trescientos treinta kijintri aramujai akikmak ataksha awaigki nuna nuwan nijai pujustasa sumakuiti.

³Nuna tura nuwan chicharuk:
Yamaika chikich shuarjaigka takanaitasuk,
wina jearui nukap tsawan pujusta.

Wii taja nu metek umiakminka, wisha aminka nukap tsawan takatsuk pujuttajai, tura wii timau tsawan jeamtai takaniastatji.

⁴Israelita ainasha numamtuk:
Nukap uwí apurtinchau pujusarti-naiti.

Tura tagku ainancha epeacharti-naiti, kaya pegkermantikamu ainancha apujaschartinaiti.

Jaanch sacerdote nugkutai ainaka atsutnaiti, tura najanamu ainasha atsutnaiti.

⁵Nukap uwí pujusar israelita aina ataksha nita Yuusri tuke pujuwa nuna umirtan nagkamawartin ainawai.

Tura David ajakua nuiya apu jas israelita ainan inartin ainawai.

Tsawan nagkanmaunam ashi israelita aina Yuusain weamkartin ainawai, tumainakai Yuus nitan shir anentsatnaiti.

**Israelita aina tunaun
takasarmatai Yuus
waittan susamu**

4 ¹Israelita ainata Yuus turamrum nu antuktarma,
Yuus atum tunau takasu asaakrumin waittan suramsattsasumirtamkaurme.

Winaka nekarainachu asar, wina chichamrun umirtauka pegke atsawai.

²Tumaina asar waitrutan, magkartutan, tura kasamtan, aishmag aina nina nuwechujai takanaitan, tura nuwa aina nina aishrichujai takanaitan, magkartutan, nu aina nunak pujurainawai.

³Tumaina asar, ashi israelita ainaka útainak kakamainchau nekape-nawai.

Kuntin aina, nanamtin aina tura entsanam namak aina pujuinasha jinawartatui.

**Yuus sacerdote ainan ashi
israelita ainajai nita pegkerchau
takamuri ainan pachisa timau**

⁴Yuus chichaak:
Chikich shuar ainan waittan susattsanka wakeratsjai.
Antsu wika sacerdote aina nunak waittanka susartatjai.

⁵Atumka tsawai tura káshisha, pegkerchau aina nu tuke takarme,
tura wina chichamrun etserin ainasha,
pegkerchau ainan takainawai.
Nu tuma asaakrumin atumi nukuri ainaka ijinattajai.

⁶Wii etegkamu ainaka winaka, ina Yuusriyaiti tusa turutainachu asarmatai, nitanka ijinawaitjai.
Tura sacerdote ainasha wina Yuusruti tusa turutainachu asarmatai,
nitanka wina emematrutai jeanam takartusarti tusanka tichartatjai.

- Wina chichamrun umirtukcharu asarmatai,
nita weantu ainancha kajinmatkiartatjai.
- ⁷ Sacerdote aina nukap akaigka, tunau aina nukap awai.
Tumaina asarmatai sacerdote ainanka eme anentsa iitai ainakaisha,
eme anentsa iishtai amajsartatjai.
- ⁸ Tura winau aina
nita tunaui tsagkurnartinan, tagku ainan itainakai nuna namagken atsumtsuk yuina asar
shuar aina tunaun takainakaisha taká pjuuarti tusa pachinatsui.
- ⁹ Sacerdote ainanka wii etegkamu ainajaimak tunaun takaina asarmatai,
nita takasmaurin iirsan turusnak waittan susartatjai.
- ¹⁰ Wina umirtutan inaisaru asar nukap yuinaksha shir aneasar pujuschartinaiti.
Uchi akiami tusar wakerusar takanainaksha uchinka akiachartin ainawai,
tusa Yuus Israel shuar ainan tinaiti.
- Israelita aina nita yuusrimamu ainan emematmau**
- ¹¹ Nuiyasha Yuus chichaak:
“Israelita ainaka nuwa ainan takainak,
vinon umuinak nampena asar, shir enentaimkachu ainawai.
- ¹² Atakea nuisha urukatnukitaj
nuna pachis ujatmaktaji, tusar nita yuusrimamuri ainan numin jeariar inin ainawai.
Tsanirmata nunak pujurainak inaimainchau nekapena asar,

- nuna yujarainak wina umirtutnaka inaisaru ainawai”.
- ¹³ Nainnum wakar,
númi irunmaunam nuna wakenmarin mikintunam pegker asamtai, nui pujusar tagku ainan maa epenak, tura kugkuin incienso tutai ainancha nita yuusrimtairi ainan eme anentas iyainak epenawai.
- Nuna turuina asar, nita nawantri ainaka, tura nita uchiri nuwe ainasha,
nuwa akika takataiya numamtuk ainawai.
- ¹⁴ Atumka nuwa nita yuusrimtairi ainan emematin aina takaina asarum atumek makumarme.
Nawantri akika takatai ainakaisha,
tura nita uchiri nuwe chikich shuar ainajai tsanirmau ainakaisha waittanka susachartatjai.
- Shuar shir enentaimas pjuuwaitak nuna inaiyakka,
tuke pegkerchau weak tumawai.
- ¹⁵ Israel shuar ainan,
nekas yuuschau ainan emematainakaisha,
Judá nugkanam pujuinaka israelita ainajai mai tunaun takaina nuka pegkerchauwaiti.
¡Gilgalnum, nuiya Bet-avénnum yuusrimtai aina nuka emematirpa!
¡Nuiyasha umikchatnaitkurmekawina naar pachisrumka chichakairpa!
- ¹⁶ Israel shuar ainaka pegke enentaimkachu chichamnasha umichu,

burro nuwari unuimakchauwa
numamtin ainawai.
Tumau asarmatai nitanka oveja
uchiri aina pasto pegkernum
apujsar kuitammaina numam-
tukka kuitamashtinaitjai.

¹⁷ Efraín weantu ainaka nita yuus-
rimtairi ainan
emematainawai, tumaina asar
nunak emematu pujuarti.

¹⁸ Umutai nampemain aina nuna
umarar nampenakka nuwa
akika takatai aina nuna inai-
tsuk yujarainawai.
Apu aina nusha natsanmain peg-
kerchau aina nunak takaina-
wai.

¹⁹ Tumaina asarmatai nita yuus-
rimtairi ainan
ememataina nu
ashi tsairka utsankam natsaarar-
tatui

**Yuus israelita ainan waittan
susartatajai tusa timau**

5 ¹⁻² Sacerdote ainata antuk-
tarma!
¡Israel shuar ainan apuri ainata,
antuktarma!
Apu ainan patai ainata, shir
antuktarma.
Atum ainatiram winau aina
tsanuru asaakrumin waittan
susattajrume.
Atum ainatiram israelita ainaka
chichaman umichu
amajsauwaitrume.
Wanam ajumaina numamtuk,
yuusrimtai aina ememattarma
tusarum nita nakitainakaisha
nain Tabornum, tura Mizpán-
masha emematmamtikin asa-
krumin waittan susattajrume.
³ Efraín weantu ainan,

Israel shuar ainancha,
nita yuusrimtairi ainan eme-
mataina asar, tunaun takaina
nunaka wika
shir nekainajai.

Atumka nuwa akika takataiya
numamtin ainarme.

⁴ Nitaka pegkerchau aina nunak
takaina asar,
winaka umirtukartasa wakerui-
natsui.

Nuwa akika takatai aina nunak
pujaraina asar,
winaka umirtukartasa wakerui-
natsui.

⁵ Atumka pegkerchau, tura eme-
mau ainarme,
tumau asaakrumin atumnaka
ijinattajrume.

Tura Judá weantu ainancha
turusnak ijinattajai.

⁶ Ju suam Yuus tsagkurtamratji,
tusal
vaca ainan, oveja ainan jukiar
weartin ainawai.

Turasha nitaka wii inaisamu
asar,
winaka waitkachartin ainawai.

⁷ Israelita ainaka nuwa aina chi-
kich shuar ainajai takanaina
numamtuk ainawai.

Nita uchiri aina nuka wina
uchirka ainatsui.

Ima winak umirtichu aina nui
nita nugke ainanka nitajai irum-
ran chikichik nantua nuig
emegkaktatajai.

**Yuus Israel shuar ainan tura
Judá weantu ainajaimak
waittan susamu**

⁸ Guibeánam kachu umpuarta,
Ramánam trompeta umpuar-
tarma.

- ¡Bet-avénnum pujuina aneararti
tusarum, umputai umpuar-
tarma!
¡Benjamín weantu aina aneakuk
pujusarti tusarum ujaktarma!
9 Israel shuar ainan waittan susat-
tajai tusan tinaitaj
nuka imanisag uminkattawai.
Nuna turakai Efraín weantu
aina nugken
yaakat aina irunuka tsainkatnaiti.
10 Judá weantu ainan apuri
ainaka shuar chikicha nugken
kasarin
aina numamtin asar israelita
ainan nugken atantainawai.
Nuna tumau asarmatai nitan
senchi kajerkaru asan waittan
susartatjai.
11 Israelita ainaka yuusrimtai aina
nunak
ima senchi ememataina asarma-
tai,
nitanka arantus iitsuk pegker-
chaun tuke chicharainawai.
12 Turuina asarmatai Efraín weantu
ainanka mamuk numin amuwa
numamtuk, wii ijinattajai.
Judá weantu ainancha kamau
numin imamna numamtuk,
wii ashi ijinattajai.
13 Tura Israel shuar aina,
Judá weantu ainajaimak waittan
jukiar
waitainak, Asirianmaya apu
yainmaktaji tusar
weriartin ainawai. Turasha nu
apuka nitanka yaigchatnaiti.
14 Israelita ainanka,
Judá weantu ainajaimak, león
kuntinan asauwa numamtuk,
wii ijinattajai.
Wii nitan ijinkai nuna ayamru-
mainka

pegkesha atsuttawai.

- 15 Nuna turan nita tunau takatairi
ainan inaisarti tusan
pachitsuk inaisan ujumak tsa-
wan nakasartatjai.
Wii turam pujasar nita tunau
takatairi ainan
enentaimtusar wake mesekar
chichartuinak:
“Ina tunauroi tsagkurkarturta
tusar turutiartin ainawai”,
tusa Yuus tinaiti.

**Israel shuar ainan tunau
takatan inaiyainak Yuus
umirtan nagkamamu**

6 1 Nuna antukar israelita aina
chichainak:

“Tunau takat inaiyainakur Yuus
umirkarmi.

Ni ina kajertamkau asa león asa-
kratmaina numamtuk amaj-
tamkau akusha

nigki wait anentramar shuar
tsuakratna numamtuk tsuar-
martatjai.

- 2 Jakauwa numamtuk pujaj nuna
jimar tsawan nui esetamattaji.
Tura tres tsawanta jui inagtam-
kittaji,
nuna turutmamtai nijai irutkau
pujuttaji.

- 3 ¡Yuus umirtanam kakanmam-
sarmi!

Nekas etsa kashi kashinig jinna
numamtuk,
nekas yumi yutak nugkan
uchupna numamtuk, ina yain-
maktasa tarutramattaji”, tusar
israelita aina tiaru ainawai.

Israelita aina Yuus yaigmau

- 4 Tusa tuinakai Yuus israelita
ainan chicharuk:

Efraín nugkanam pujuinatir-mincha iturkatjarmek nunaka nekatsjai.
 Judá nugkanam pujuinatirmincha iturkatjarme nunaka nekatsjai.
 Atum aneajme tusarum wina turutrum nuka ishichik tsawan anentu asarum,
 káshikmas yuragkim utsaanar au, tura sana tsawarai kakek au tsawaar mekgaina numamtuk ainarme.
⁵ Tumau asaakrumin, wii timaun juki etserin aina yujasar nita wina chichamrun etserainamu charip jiniak magkartina numamtuk ijitma-waitrume. ⁶ Atum ainatiram Yuusnau atii tusarum surarum nunaka wika wakeratsjai.
 Antsu wina anentiarti, tumainak ina Yuusriyaiti tusa turutiarti tusan nuna wika wakerajai, tusa Yuus Israel shuar ainan tinaiti.
⁷ Turasha winau ainatirmeka, Adánjai metek enentaimkachua numamtuk ainarme, atum chicham umiktina nu umikchaurme.
⁸ Yaakat Galaadnum pegkerchau aina, magkartin aina nuke matsatainawai.
⁹ Sacerdote ainaka jinta Siquemnum wetainam kasajai metek uma wujainawai, shuar aina nunii wenan maawar warí ainan atankiartasa.
¹⁰ Tura Israel shuar ainaka nuna nagkasau, Yuusan umirchau, enentaimkachua numamtin ainawai
¹¹ Tura Judá weantu ainatirmesha

pegkerka ainatsrume,
 Tuma asarum atumsha waitat jukittarme tusan tajarme.

Yuus israelita ainan aneamu

11 ¹ Israelita ainanka uchi ane-maina numamtuk ane jakuitjai,
 tura asan Egipto nugkanam pujuinan wina uchirua numamtuk jiiruitjai.
² Nuna tura asan wini taatarma tusa tamasha wina chichamrun umitan nakitaina asar yaja tsekegkiaru ainawai.
 Tumaina asar nita yuusrimtai ainan eme anentas iiyainak tagku ainan maa epenak, tura incienso ainancha epejkaruiti.
³ Nuna tumau ainakaisha chikichik uun nina uchirin wekatan jintinna numamtuk, wina chichamur umiktarma tusan jintintawaruitjai.
 Turasha wii nitan yayájakuitaj nunaka nekaracharu ainawai.
⁴ Israelita ainanka anea asan, wini itawaruitjai.
 Nuwa uchiri muntsun umun-tsuattsa jearna numamtuk, nitan wait anenta asan yutain susaruitjai.
⁵ Turasha wina umirtutnaka nakitraru ainawai.
 Nuna tumaina asarmatai, egiptonmaya aina inainak yaunchuk waitkajakarua nunaka yamaika Asirianmaya shuar aina nitanka inainak waitkasartatui.
⁶ Nita yaaktari shir pegmara umikmau ainan yumpuntrar-tin ainawai.

Nuna turuinak jea pegkesha
umuchmainchau ainancha ni
yumpuamunka yumpuarartin
ainawai.

Nu turamu asar nita turattsa
chicham umikmau ainanka
umitsuk inaisartin ainawai.

⁷ Winau ainaka,
nita yuusrimtai ainan emema-
taina asar,
wina chichamrun umitnaka
nakitainawai.
Yainkata tusar senchi untsu-
mai-
nawai, turasha nitan yayáka
atsawai.

⁸ Israel shuar ainata,
¡wika atumnaka inaimaitsuj-
rume!
¡Nunaka pegkesha turumaitsuj-
rume!

Atumnaka shir senchi anea
asan, yaakat Admánmaya
shuar ainan, tura Seboímnu-
mia shuar ainancha pegker-
chau asarmatai ijinawaitaj,
turanka ijinashatjarme.

⁹ Wika Israel shuar ainan senchi
kajerkaru akuncha shuarchau
asan, nitanka waittanka susa-
chartatjai.

Efraín weantu ainanka atak
awenanka ijinashtinaitjai.
Wika Yuus pegkeraitjai,
wika atumjai irutkau pujajai.
Atumin ijinattsanka wika taa-
chuitjai, tusa tinaiti.

**Yuus Israel shuar ainan
waittan susatnaiti tusa timau**

13 ⁴ Yuus ni etegkamuri israe-
lita ainan chicharuk:
“Atum Egipto nugkanam pujar-
min jiiruitjarum imanai nag-
kamsan

yamaiya juisha wika atumin
Yuusriyaitjai. Atumin uwem-
tiknunka wiyaitjai”.

⁵ Wii atumnaka aya nugkanmag
entsa atsamunam yujakrum-
nasha kuitamkauwaitjarme.

⁶ Turasha atumka yutai nukap
arutramu asamtai,
ememakrum wina chichamur
umitka inaisau ainarme.

⁷ Nu tuma asaakrumin,
uun yawa kuntinan asaittsa
jinta yantam nakak tepes
asauwa numamtuk amajkat-
tajrume.

⁸ Chai nuwari nina uchiri aina
megkaramtai wainkattsa eak
wekas shuaran igkug asai
maina numamtuk, amajkat-
naitjarme. Tura león kuntinan
asai maa nuig yuwa numamtuk
atumnasha amajkatnaitjarme.

⁹ Israel shuar ainatirminka
wii atumnaka kuitamnaitjarme,
turasha yamai wii ijinattajrume.
Wii atumin ijinkai, ijinawaipa
tusa wina turutmainka pegke-
sha atsawai.

¹⁰ Ina apurigka atsawai, tuma
asamtai ika uwemrashtatji.
“Ina apuri atin chikichik sukar-
tusta tura chikich apu chicha-
man iwarin ainasha sukar-
tusta”, tusarum yaunchuk
tinaitrume.

¹¹ Nu tusarum turutkurmin atumin
kajerkan
atumi apuri atinan susauwait-
jarme.

Tura atumin kajerkau asan
atumi apurin juruknaitjarme.

¹² ¡Efraín weantu aina tunau takas-
mauri ainaka
papiinum aarmau awai!

¹³ Israel shuar ainatirmeka enen-taimkachu ainarme.
Tumau asarum uchi akinatnuri
tsawantri jeau aig shir egkem-
tsuk tunir egkemna numamtin
ainarme.

¹⁴ Wika atum jaka ikuntsakrum-
naka agkanmamtikashtinait-
jarme.

Wika atumnaka jakarai tusanka
ayamrukchattajrume.
¡Jata, ameka magkartumaitsume!
¡Ikumataiya, ameka pegker-
chauka amajkartumaitsume!

¹⁵ Israel shuar ainata nupa yagku-
ruk pegker jas awa numamtuk,
shir anearum pujautirmin,
nase etsa watainmaya nasentak
aya nugkanam senchi umpuak
entsa pukuni
jinin ainan ukuyua muku
amajna numamtuk,
atumnaka wii ijinattajrume.
Wii atumin turamtai atumi wariri
ainanka chikich shuar aina
jukiar nitanu amajstartai.

¹⁶ Samarianmaya shuar ainanka
wina chichamrun umirtukcharu
asarmatai,
waittan susartinaitjai.
Shuar ainaka maniamunam jina-
wartinaiti,
uchi aishmag aina, tura uchi
nuwa ainancha nugkanam
ajjarar maawartin ainawai.
Antsu nuwa ajamtin ainanka
ajapeniar maawartin ainawai.

**Oseas israelita ainan tunau
takat inaiyakrum Yuus
umirkatarma tusa timau**

14 ¹Oseas Israel shuar ainan
chicharuk:

“Atum tunau takákrum

waitakrumsha,
tunau takat inaiyakrum atumi
Yuusri umirkurum ememat-
tarma”.

² Tumakrum tunau takasmaun
Yuus tsagkurturti tusarum
jutiksarum titarma:
“Ii pegkerchau takasmau aina
ashi tsagkurkarturta.
Turukratawakmin ame eme-
matku ii kantammauwa nuka,
amina pegker enentaimtikram-
sati”.

³ “Asirianmaya shuar ainaka inka
uwentikramain ainatsji,
nuiyasha caballo ainanam
entsamkar tsekeakrishna
uwemmain ainatsji.

Ii najanamu aina nuka yamaika
ina yuusriyaiti tusarka tichat-
tajai.

Mitaik ainasha ame wait anen-
naitme tusarum titarma”, tusa
Oseas israelita ainan tinaiti.

**Yuus israelita ainan yamaram
pujutan anajmatamu**

⁴ Yuus israelita ainan chicharuk:
Wii atumin kajerkamunka
yamaika tsagkurjai. Tuma asan
wii atumin senchi aneajrum
nuna iwaintuktatjarme.
Nu turamu asarum atak awe-
narmeka chicham umichuka
achattarme.

⁵ Israel shuar ainaka sana
numamtuk artinaiti.
Arak lirio tutai yagkurina
numamtuk artinaiti.
Númi líbano tutai kagkape nug-
kanam
init shir achimrauwa numamtuk
artinaiti.

⁶ Tura kanawesha olivo kanawejai

metek pegker atinaiti.
 Cedro kugkuntijai metek artinaiti.
⁷ Israel shuar ainanka wii ataksha
 kuitamkartatjai.
 Turamu asar iturchatri atsurmau
 pujusartatui.
 Tumaina asa trigowa numamtuk
 tsakartatui.
 Vid yagkurina numamtuk arti-
 naiti.
 Umutai númi líbano tutai pegker
 kugkuina numamtuk artinaiti.
⁸ Israelita ainata,
 atum yuusrimtai aina nuka inai-
 satarma.
 Winau ainan kuitamnunka
 wiyaitjai,
 nita seatainakaisha wii suwait-
 jai.

Númi pino tutai wakenmarin
 pujusar ayamaina
 numamtuk wiyaitjai nitan ayam-
 tikmainnaka.
 Warí pegker ainanka winiyan
 jumain ainawai.
⁹ Shuar yacha tura wári unui-
 mauka,
 wina chichamrun etsermaun
 antukti.
 Ashi wii takámu aina nuka shir
 pegker ainawai.
 Nita pegkeran takainakai nuna
 iisar chikich ainasha
 pegker aina nuna takamain
 ainawai.
 Shuar pegkerchau aina
 nuka pegkerchau aina nunak
 takainawai.